Presentación

En la primavera de 1993, la recién nacida *Paremia* tuvo ocasión de ponerse en contacto con el hispanista y eminente paremiólogo francés Louis Combet y, a propuesta de nuestro estimado Pedro Peira Soberón, le pedimos que colaborara en la revista. Su respuesta no se hizo esperar y unos meses después llegó a nuestras manos un trabajo inédito realizado hace unos veinte años sobre paremias y expresiones proverbiales francesas con su correspondencia española; trabajo que publicamos en este número 4, tras ser actualizado y revisado, lo que nos ha llevado a realizar una ardua labor de campo, tanto en francés como en español, con el objeto de poder ofrecer los enunciados y fórmulas sapienciales empleados hoy día. Sin embargo, el poder colaborar con alguien como Louis Combet supone un gran honor para nosotros. No se trata en modo alguno de una obra cerrada, por lo que esperamos la opinión de los estudiosos y de los usuarios de tales manifestaciones lingüísticas.

He aquí, pues, una de las muchas y excelentes ideas con las que Pedro Peira, Catedrático de Filología Románica, contribuía al fomento de la investigación paremiológica, en general y a la elaboración de esta revista, en particular. La asistencia, en la Universidad Complutense de Madrid, a su Curso de Doctorado dedicado al refranero español en 1982 despertó en nosotros el interés por el mundo proverbial; interés que nos llevó a optar por la vía paremiológica en la mayoría de nuestras investigaciones y a crear *Paremia*. En todo momento, Pedro Peira estuvo guiando acertadamente nuestros pasos. Desgraciadamente, desde marzo de 1995 ya no se encuentra entre nosotros para seguir asesorándonos, pero permanece presente en la mente de todos los que elaboran esta revista. Por tal motivo, en abril de 1996 tendrá lugar, en homenaje al Profesor Peira Soberón, el *I Congreso Internacional de Paremiología*, organizado por *Paremia* en colaboración con el Departamento de Filología Italiana (Universidad Complutense de Madrid). De esta forma, queremos manifestar nuestro agradecimiento a su loable labor en favor de la Paremiología.

Este número 4 está estructurado en dos partes: una monográfica, ya citada, dedicada a la obra del prestigioso paremiólogo Louis Combet y otra constituida por una serie de artículos que ahondan en la problemática tanto del mundo proverbial como de los enunciados y las fórmulas que se hallan próximos a él: el eslogan y las expresiones idiomáticas. Siguiendo la línea maracada desde un principio en *Paremia*, los autores de tales artículos son de procedencia muy variada: paremiólogos consagrados, doctorandos, investigadores de otras disciplinas que inician su andadura paremiológica. Todos ellos nos muestran la importancia que poco a poco va adquiriendo la Paremiología como tema de investigación.

JULIA SEVILLA MUÑOZ